



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY JANUARY 15, 2018**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY JANUARY 11, 2019.

PRESENT: Councillors C. Homan, P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

ABSENT: Councillors K. Thorstad-Cullen and T. Stainforth.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary are also in attendance.

Mayor Belvedere wishes a Happy New Year to everyone.

Plaques are remitted to the following persons:

- Stewart Hall Advisory Committee: Mrs. Marie Bélanger (absent);
- Planning Advisory Committee: Mr. Charles Jeannotte;
- Pointe-Claire Aquatic Club Inc.: Mr. Tom Mckenzie;
- Pointe-Claire Aquatic Club Inc.: Mr. Wayne James Dover;
- Pointe-Claire Aquatic Club Inc.: Mr. Dan Cregan.

2019-001 **APPROVAL OF THE AGENDA**

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau, Seconded by Councillor Cowan, and unanimously TO approve the agenda that has been prepared for this meeting with the following modifications:

- Withdrawal of the item inscribed at 30.25;
- Withdrawal of the item inscribed at 30.26;
- Addition of an item under “Varia” 60.01: Adoption – By-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 4 350 000 for various works to be executed on the City buildings;
- Addition of an item under “Varia” 60.02: Adoption – By-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 2 100 000 for works in parks, green spaces and sport facilities;
- Addition of an item under “Varia” 60.03: Adoption – By-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 9 950 000 for various infrastructure work in various locations of residential sector;
- Addition of an item under “Varia” 60.04: Designation – Pro-Mayor.

2019-002 PUBLIC CONSULTATION MEETING – DRAFT BY-LAW PC-2775-54

A public consultation meeting is held concerning the following draft by-law:

- Item 03.01 – PC-2775-54: By-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire for industrial Zone N11 (North of Brunswick Boulevard, East of Saint-Jean Boulevard) with regards to floor space index (FSI).

2019-003 APPROVAL – MINUTES – STEWART HALL ADVISORY COMMITTEE – MEETING HELD ON NOVEMBER 7th, 2018

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
TO approve the French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Committee meeting held on November 7th, 2018.

2019-004 APPROVAL – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE – MEETING OF DECEMBER 6th, 2018

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO approve the French and English versions of the minutes of the Traffic Committee meeting held on December 6th, 2018 with the modification at item 23.2 by adding the words “in flashing mode”, and this, to the last sentence of the recommendation.

2019-005 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Mr. Keith Kelly:

- More information on items: 10.08, 20.04, 20.09, 30.03 and 30.24 ;
- Thanks Council and the administration for the booklet concerning news and activities.

Mr. Phil Ritchie:

- Traffic sign at the Baie de Valois Avenue and Godin Avenue intersection;
- Snow removal and salting on Godin Avenue;
- Moratorium applicable near 45 Bord-du-Lac–Lakeshore Road;

Comment from Councillor Bissonnette concerning the snow removal.

Mrs. Louise Sauvé Bissonnette:

- Mentioned that she is not against the Coptic Church project, but does not agree with the portion that aims to authorize a community center;
- The parking issue will become a week-day issue, in addition to being a weekend issue;
- The traffic will become an issue.

Mrs. Anne Merulla:

- The proposed community center is too big for the waterside;
- Will the Church be authorized to accommodate shuttles (buses);
- The number of parishioners is huge;
- The reception room may be rented, which would cause traffic, noise and parking issues.

Mr. Steven Farrugia:

- The sale of a lot belonging to the City to the company “Construciton Bauval” (December 11th, 2018).

Intervention of Mr. Stéphane Licari.

Mrs. Genny Gomes:

- Clarification of the procedures to adopt borrowing by-laws (special meeting of December 11th, 2018);
- Item 10.13.

Mrs. Tracy McBean:

- Bourgeau Park (parking);
- Item 10.03.

Mrs. Linda De Witt:

- Item 03.01;
- Item 10.15, there will no longer green space on this lot;
- The comments inscribed on the Web Site “Pointe-Claire, It’s Who We Are” concerning the public consultation on the future of the Village are not public and no acknowledgement of receipt is sent.

Mrs. Helen Yawnghwe:

- Supports the Coptic Church project.

Mrs. Maurice Cousineau:

- Traffic lights/sensors at Plymouth Avenue and Brunswick Boulevard intersection.

Father Peter (of Coptic Church):

- Since the arrival of the Church, it has tried to accommodate the neighbourhood;
- The Church held consultations and invited the neighbourhood;
- There will not be activities every day of the week;
- Mentioned that the Church has about 400 parishioners.

Mr. Tim Thomas:

- Intrigued by the answer given to Mrs. Tracy McBean (parking – issue in the Village);
- Once the developers start, the parking spaces will be insufficient.

Mr. Peter Ascoli:

- Snow removal and salting on Stillview Avenue;
- Garbage collection on Stillview Avenue;
- The central line on Stillview Avenue.

Mrs. Catherine Vallières:

- Against the zoning change of the Coptic Church;
- The new redevelopment could be used only by the parishioners;
- The demolition of the school located on the lot;
- The new development should be residential.

Mr. Charles Desrochers:

- Is the final report on the parking study in the Village ready?
- All the issues related to parking in the Village;
- The history of the tennis court in Bourgeau Park (the parking lot giving it access).

Mr. Larry Smith:

- Ask for explications with respect to the sale of the parking lot (Le Pionnier), without a future plan for the parking lot (issue).

Mr. Stéphane Licari:

- Budget / PTI for the year 2019, implementation of PPU in the Village;
- Price for the consultations in the Village;
- Report of Mr. Letarte;
- Contracts given to consultants;
- Varias added to the present meeting;
- The concrete bloc of the launching ramp;
- The adoption of the minutes and their availability on the City website.

Mr. Levine:

- Withdrawal of the sums granted to “Vélo Québec”.

Mr. Lesage:

- The danger that the closing of the launching ramp causes;
- Budget (important increase of axes).

Mr. Daniel Montpetit:

- Services offered by the City;
- Parking in the Village and development to come.

2019-006

ADOPTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO THE TERRITORY OF THE ZONES Pa38 AND Rc17 (NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE) AND TO THE USES TO BE AUTHORIZED (PARKS AND PLAYGROUNDS)

RESOLVED:

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO adopt by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the territory of the Zones Pa38 and Rc17 (north side of John-Fisher Avenue) and to the uses to be authorized (parks and playgrounds), to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-11957.

2019-007 ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR INDUSTRIAL ZONE N11 (NORTH OF BRUNSWICK BOULEVARD, EAST OF SAINT-JEAN BOULEVARD) WITH REGARDS TO FLOOR SPACE INDEX (FSI)

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO adopt second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire for industrial Zone N11 (North of Brunswick Boulevard, East of Saint-Jean Boulevard) with regards to floor space index (FSI), and this, without any modification to the first draft.

2019-008 ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2768 (PLANNING PROGRAMME) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE SO AS TO SPECIFY THE LAND USE OF THE GREEN AREA LOCATED ON THE NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law amending By-law PC-2768 (Planning Programme) of the City of Pointe-Claire so as to specify the land use of the green area located on the north side of John-Fisher Avenue, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-11952.

2019-009 ADOPTION – DISTINCT BY-LAW, PC-2775-53.1, AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO THE TERRITORY OCCUPIED BY ZONES RE20 AND RA27 (NORTH OF BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD AND WEST OF SOURCES BOULEVARD)

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a distinct by-law, PC-2775-53.1, amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the territory occupied by Zones Re20 and Ra27 (North of Bord-du-Lac-Lakeshore Road and west of Sources Boulevard), to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-141-12647.

2019-010 ADOPTION – DISTINCT BY-LAW, PC-2775-53.2, AMENDING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, WITH RESPECT TO THE TERRITORY AND THE PERMITTED USES IN ZONE RE20 (NORTH-WEST CORNER OF SOURCES BOULEVARD AND BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD) SO AS TO AUTHORIZE USES UNDER THE RESPONSIBILITY OF A RELIGIOUS ORGANIZATION, DESIGNED FOR WORSHIP, EDUCATION AND CULTURAL PURSUITS

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a distinct by-law, PC-2775-53.2, amending By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, with respect to the territory and the permitted uses in Zone Re20 (North-West corner of Sources Boulevard and Bord-du-Lac-Lakeshore Road) so as to authorize uses under the responsibility of a religious organization, designed for worship, education and cultural pursuits, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-141-12651.

2019-011 PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF REPLACEMENT WORKS FOR THE STREET LIGHTING SYSTEM ON SOUTH SERVICE ROAD OF HIGHWAY 40, BETWEEN SAINT-JEAN AND SOURCES BOULEVARDS, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 1 500 000

Councillor Homan presents a by-law decreeing the execution of replacement works for the street lighting system on the south service road of Highway 40, between Saint-Jean and Sources Boulevards, for a total amount of \$ 1 500 000.

Councillor Homan also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2019-012 PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2890 DECREERING THE EXIGIBLE TARIFFS FOR THE FINANCING OF GOODS, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR THE FISCAL YEAR 2019

Councillor Cousineau presents a by-law amending By-law PC-2890 decreeing the exigible tariffs for the financing of goods, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for the fiscal year 2019.

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2019-013 PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE REGARDING PAVING MATERIALS AUTHORIZED IN OUTDOOR PARKING AREAS AND ACCESS LANES

Councillor Stork presents a by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire regarding paving materials authorized in outdoor parking areas and access lanes.

Councillor Stork also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a later meeting of Council.

2019-014 APPROVAL – SPAIP – 131 BORD-DU-LAC—LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 131 Bord-du-Lac–Lakeshore Road, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned Site Planning and Architectural Integration Plans, at its meeting of December 3, 2018;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following plans received at the Planning Department on November 26, 2018:

- Plans complets révisés_2018-11-26 (6 pages);

and this, with respect to the addition of an extension above the garage, the replacement of the facing materials, of the roofs and doors and the addition and removal of certain windows at 131 Bord-du-Lac–Lakeshore Road, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 5 000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period

2019-015 APPROVAL – SPAIP – 441 SAINT-LOUIS AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 441 Saint-Louis Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned Site Planning and Architectural Integration Plans, at its meeting of October 1st, 2018;

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on September 24, 2018, October 15, 2018 and November 8, 2018:

- Plan architectural – 441 St-Louis_2018-11-08;
- Plan d'implantation_2018-09-24;
- Plan d'insertion – 441 Saint-Louis_2018-11-08;
- Rendu et perspective – 441 St-Louis_2018-10-15;

and this, with respect to the demolition of the existing house, to the subdivision of the property and to the construction of a new house on one of the two lots at 441 Saint-Louis Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 7 000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period

2019-016 APPROVAL – SPAIP – 363 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 363 Bord-du-Lac- -Lakeshore Road, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned Site Planning and Architectural Integration Plans, at its meeting of October 1st, 2018;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on July 13, 2018, September 26, 2018 and November 5, 2018:

- Proposed layout _Benoit Péroquin P22004 363BDL_2018-07-11;
- Élévations avant & arrière _rev5_2018-11-05;
- Élévations droite & gauche _rev6_2018-11-05;
- Insertion_2018-09-26;

and this, with respect to the demolition and to the construction of a new house at 363 Bord-du-Lac-Lakeshore Road, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 10 000.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period

2019-017 APPROVAL – SPAIP – 620 SAINT-JEAN BOULEVARD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 620 Saint-Jean Boulevard, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned Site Planning and Architectural Integration Plans, at its meeting of December 3, 2018;

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following plans, prepared by “le groupe Architex”, received at the Planning department on November 26, 2018 and revised on December 20, 2018:

- Plans 2018-12-20: 620 Boul. St-Jean POINTE-CLAIRE NEW RESIDENTIAL PROJECT;

and this, with respect to the construction of a ten-storey expansion of the building located at 620 Saint-Jean Boulevard, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months, following the date of issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 226 350.00 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and, within the prescribed period

2019-018 AWARDING – CONDITIONAL USES – 620 SAINT-JEAN BOULEVARD

It is moved by Councillor Bissonnette,

Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO award a request for conditional uses in favor of the property located at 620 Saint-Jean Boulevard, to permit a residential use of Class C-1 (multi-family buildings), on part of the landsite;

Mrs. Genny Gomes addresses to Council with respect to the following points:

- *Is it a new building;*
- *Will the bank stay;*
- *Has the parking been planned.*

2019-019 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 2555 AVIATION AVENUE

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO award a minor exemption request in favour of the property located at 2555 Aviation Avenue, to permit the installation of two (2) signs rather than the maximum amount permitted of one (1) sign.

2019-020 AWARDING – MINOR EXEMPTION – 2200 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
RESOLVED: TO award a minor exemption request in favour of the property located at
2200 TransCanada highway, to permit one hundred and thirty six (136)
parking spaces in the front setback where parking spaces are not permitted.

2019-021 FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF
NOVEMBER 22nd, 2018 TO DECEMBER 20th, 2018 AND THE REGISTER
OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF NOVEMBER 22nd, 2018 TO
DECEMBER 20th, 2018

The list of budget amendments for the period of November 22nd, 2018 to
December 20th, 2018 and the register of cheques for the period of
November 22nd, 2018 to December 20th, 2018 are filed and members of
Council take note.

2019-022 AUTHORIZATION – ACTIVITY – “COCKTAIL DU PRÉSIDENT”

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the following members of Council: Mayor Belvedere,
Councillors Cousineau, Cowan, Stork and Webb, to represent the City of
Pointe-Claire to the annual activity “Cocktail du Président”, organized by the
“Chambre du commerce de l’ouest de l’île” to be held on January 16th,
2019, from 5:00 p.m. to 8:00 p.m., at the “Centre Civic” of the City of
Dollard-des-Ormeaux, at the cost of \$ 201.20, taxes included;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred at this activity, in
accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account
02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 18-12568, issued by the
Treasurer on December 14th, 2018.

2019-023 APPROPRIATION – REQUIRED SUMS FOR THE CREATION OF NEW BUDGET ACCOUNTS FOR THE RESERVES, THE PARKS AND PLAYGROUNDS FUNDS, AS WELL AS THE WORKING CAPITAL FOR VARIOUS INTERVENTION IN 2019

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO appropriate, from the surplus of the general fund not otherwise appropriated, a total amount of \$ 1 432.00, for the realization of various capital expenditures in 2019;

TO allocate and distribute this amount of \$ 1 432.00 to the realization of the projects indicated under "Appropriation of Surplus (Unallocated Accumulated)" in the "Description" section of the decision making file No. 18-315-12485, and for the amounts indicated in respect of each of them;

TO allocate and distribute, out of the working capital, a total amount of \$ 369 000, for the realization, in 2019, of the projects indicated under the heading "To have available - Working capital" of the "Description" section of the decision making No. 18-315-12485, for the amounts indicated for each of them;

TO authorize the reimbursement (over 5 years) of this loan to the working capital according to the following annuities:

- 2020: \$ 73 800;
- 2021: \$ 73 800;
- 2022: \$ 73 800;
- 2023: \$ 73 800;
- 2024: \$ 73 800;

TO allocate and distribute, out of the parks and playgrounds fund, a total sum of \$ 172,000, for the realization, in 2019, of the projects indicated under the heading "To have available - Parks and Playgrounds" of the "Description" section of the decision making file No. 18-315-12485, for the amounts indicated for each of them;

TO authorize the Director of Administrative Services and Treasurer to create the Budget Accounts for each of these projects and to enter the amounts indicated for each of them.

2019-024 AUTHORIZATION – BUDGET AMENDMENT OF \$ 35 000 TO COVER THE ADDITIONAL COSTS FOR THE REPAIR OF THE VEHICLES AND THE MACHINERY AT THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO authorize a budget amendment of \$ 35 000 to the Budget Account 02-823-20-549, from the following Budget Accounts:

- \$ 12 000 from Account 02-701-74-627 – Horticultural peat and soil – Environment;
- \$ 11 000 from Account 02-701-71-419 – Professional horticultural services – Administration;
- \$ 12 000 from Account 02-823-20-419 – Professional vehicles services – Public Works;

and this, to cover the additional costs for the repair of vehicles and the machinery at the Public Works department.

2019-025 AUTHORIZATION – “COLLOQUE URBANISME DURABLE ET VILLE DE
DEMAIN 2019

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO Mr. Stéphane Breault, Permits and Certificates Coordinator, to represent
the City of Pointe-Claire at the “Colloque Urbanisme durable et villes de
demain 2019” to be held at the “Centre canadien d’architecture” in Montréal;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred at this conference, in
accordance with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account
02-611-00-313, as indicated on Certificate No. 18-12620, issued by the
Treasurer on December 19th, 2019.

2019-026 AUTHORIZATION – MUNICIPAL SUMMIT “RÉSILIENCE CLIMAT DE
L’UMQ”

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO authorize Mrs. Emmanuelle Jobidon, coordinator – Environment and
sustainable development, to represent the City of Pointe-Claire at the
municipal summit “Résilience climat de l’UMQ” to be held in Gatineau on
March 21st, 2019;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this summit, in
accordance to the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts
02-470-00-361 and 02-470-00-313.

2019-027 AUTHORIZATION – “L’ÉCONOMIE SOCIALE, J’ACHÈTE!”

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO authorize the City of Pointe-Claire to join “L’économie sociale, j’achète!”
initiative.

2019-028 RENEWAL – MANDATE OF THE “DEMOLITION COMMITTEE” MEMBERS
UNTIL NOVEMBRE 1st, 2019

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
THAT the mandate of the undermentioned “Demolition Committee”
members, be renewed until November 1st, 2019, to act as members of the
“Demolition Committee”:

- Mr. Paul Bissonnette;
- Mr. Eric Stork;
- Mr. Brent Cowan.

and the mandate renewal of the following substitutes:

- Mrs. Cynthia Homan;
- Mrs. Tara Stainforth.

TO appoint Mr. Brent Cowan as president.

*Mayor Belvedere thanks Councillor Bissonnette for holding presidency of
this committee in the past.*

2019-029 APPROVAL – TRANSACTION BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND ELEVEN (11) PROPERTY OWNERS ON BRIGADOON AVENUE

It is moved Councillor Homan,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO approve a deed of transaction drawn up under articles 2631 and following of the Civil Code of Québec, between the owners of eleven (11) properties located on Brigadoon Avenue and the City of Pointe-Claire, to the extent that the final version of this act is substantially conforming to the draft attached to the decision making file No. 18-141-12478;

TO authorize Mayor Belvedere, or in his absence, the pro-mayor and the City Clerk or, in his absence, the Assistant City Clerk, to sign the aforesaid memorandum of understanding on behalf of the City of Pointe-Claire.

2019-030 REJECTION OF BIDS – AIR CONDITIONING UNIT AT NOËL-LEGAULT CENTER

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO reject the bids received within the framework of call for tenders with respect to the air conditioning unit at Noël-Legault Center;

TO authorize the Engineering and Immovable department to redefine the project in order to reduce the costs, to launch a new call for tenders and to realize the project in spring 2019.

2019-031 APPROVAL – DEED OF TRANSACTION TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE FIRM « LABORATOIRES CHOISY LTÉE », WITH RESPECT TO THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF CLEANING PRODUCTS

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED TO cease and terminate, immediately, for all legal purposes, the contract awarded in favor of the corporation "Laboratoires Choisy Ltée" for the supply and the delivery of cleaning products pursuant to resolution 2015-580;

TO approve the terms and conditions of a deed of transaction to be agreed with the co-contractor, in accordance with articles 2631 and following of the Civil Code of Quebec, under which the City pays to "Laboratoires Choisy Ltée" the sum of \$11 558.08 and by which the parties give complete, mutual and reciprocal discharge and waive any recourse and any claim on the part of one against the other;

TO authorize upon signature of this deed of transaction, the payment of a sum of \$ 11 558.08 in favour of the corporation "Laboratoires Choisy Ltée";

TO authorize the issuance of a purchase order in favor of the corporation "Laboratoires Choisy Ltée", for the supply and the delivery of cleaning products for a maximum amount of \$24 999, taxes included, to cover the City's needs for a period not exceeding March 8th, 2019;

TO order, by then, the launching of a public call for tenders for the supply and the delivery of cleaning products for a period ending December 31st, 2019, in order to allow the City Council to grant a new contract, at the end of this process, no later than on March 5th, 2019

2019-032 AWARDING OF A CONTRACT – DEMOLITION AND
DECONTAMINATION OF THE RIFLE RANGE TO “PRO-JET
DÉMOLITION”

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Cousineau,
TO award a contract for the demolition and the decontamination of the rifle
range in favour corporation “Pro-Jet Démolition”, who has submitted the
lowest conforming bid, for a total amount of \$ 57 487.50, taxes included, in
conformity to tender documents BP1864A-17185;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-051, as indicated on
Certificate No. 18-12524, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-033 AWARDING OF A CONTRACT – PURCHASE OF A NEW INDUSTRIAL
TRAILER OF TWELVE (12) FEET

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by councillor Stork, and unanimously
TO award a contract for the purchase of a new industrial trailer of twelve
(12) feet by sixty (60) feet in favour of the corporation “Clément & Frères
Ltée.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of
\$ 65 420.77, taxes included, in conformity to the tender documents
SP180004;

TO charge this expense to Budget Account 02-291-00-722, as indicated on
Certificate No. 18-12579, issued by the Treasurer on December 17th, 2018.

2019-034 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF MAINTENANCE AND
TECHNICAL ASSISTANCE SERVICES OF THE SOFTWARE PACKAGE
TO “BIBLIO MONDO”

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
TO award a contract for the supply of maintenance and technical assistance
services of the software package “Biblio Mondo”, for the years 2019, 2020
and 2021, in favour of the corporation “Mondo In Inc.”, for a total amount of
\$ 138 403.25, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-702-38-551, as indicated on
Certificate No. 18-12547, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-035 AWARDING OF A CONTRACT – INSTALLATION OF AN ELASTOMER
ROOF AT 81 SUMMERHILL AVENUE (SUMMERHILL CHALET)

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO award a contract for the installation of an elastomer roof at 81
Summerhill Avenue (Summerhill Chalet), in favour of the corporation
“Toiture Couture & Associés Inc.”, who has submitted the lowest conforming
bid, for a total amount of \$ 89 335.58, taxes included, in conformity to
tender documents BP1851-17191F;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-851, as indicated on
Certificate No. 18-12576, issued by the Treasurer on December 17th, 2018.

2019-036 AWARDING OF A CONTRACT – REPAIR OF THE ELASTOMER ROOF
AT THE AQUATIC CENTER

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO award a contract for the repair of the elastomer roof at the aquatic
center (basin M) in favour of the corporation “Couverture Montréal Nord
Ltée.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of
\$ 98 637.05, taxes included, in conformity to tender documents
BP1852-17191G;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-851, as indicated on
Certificate No. 18-12569, issued by the Treasurer on December 19th, 2018.

2019-037 AWARDING OF A CONTRACT – REPAIR OF ELASTOMER ROOF AT BOB-BIRNIE ARENA

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the repair of the elastomer roof at Bob-Birnie arena (basins A, B and C) in favour of the corporation “LK Toitures”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 609 022.58, taxes included, in conformity to the tender documents BP1853-17191H;

TO charge this expense to Budget Accounts 22-417-02-851 and 22-416-62-836, as indicated on Certificate No. 18-12566, issued by the Treasurer on December 19th, 2018.

2019-038 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY AND INSTALLATION OF A NEW AIR CONDITIONING SYSTEM AT THE VALOIS LIBRARY

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply and the installation of a new air conditioning system at the Valois Library in favour of the corporation “Omni Ventilation Inc.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount \$ 67 720.28, taxes included, in conformity to tender documents BP1848-17143C;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-13-876, as indicated on Certificate No. 18-12583, issued by the Treasurer on December 19th, 2018.

2019-039 AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY WEBCASTING SERVICES OF THE COUNCIL MEETINGS FOR 2019

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply of webcasting services of the Council meetings for 2019, the City reserving the option to renew this contract for each of these years 2020 and 2021, in favour of the corporation “WebTV.coop”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 27 962.92, taxes included, in conformity to the tender documents DP180019;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-347, as indicated on Certificate No. 18-12520, issued by the Treasurer on December 21st, 2018.

2019-040 AWARDING OF A CONTRACT – INSTALLATION OF AN ELASTOMER ROOF FOR THE GARAGE OF NOËL-LEGAULT CENTER

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the installation of an elastomer roof for the garage of the Noël-Legault center in favour of the corporation “Couverture Montréal Nord Ltée.”, who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 83 874.26, taxes included, in conformity to the tender documents BP1850-17191D;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-851, as indicated on Certificate No. 18-12580, issued by the Treasurer on December 17th, 2018.

2019-041 AUTHORIZATION – CORRECTION – AWARDING OF A CONTRACT –
“LES SOLUTIONS LOGICIELLES COBA LTÉE.”

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the replacement and the modification, for all legal intent, the
resolution 2018-039, that was adopted on January 9th, 2018, by the
following:

TO award a contract for the supply of maintenance services and technical
assistance, for the year 2018, 2019 and 2020, in favour of the corporation
“Berger-Levrault” (formerly “Les solutions logicielles Coba”), for a total
amount of \$ 72 318.28, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-138-005-51, as indicated on
Certificate No. 18-12455, issued by the Treasurer on November 23rd, 2018.

2019-042 APPROVAL – CHANGE ORDERS – DEVELOPMENT OF A PICNIC AREA
AND SEEDING WORKS AT VALOIS PARK AND FOR SEEDING WORKS
AT HERMITAGE PARK

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve two (2) change orders to the contract undertaken with “Les
mains vertes du paysage Inc.”, for the development of a picnic area and
seeding works at Valois Park and seeding works at Hermitage Park, for a
total amount of \$ 5 689.85, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this form, bringing
the total amount of the contract to \$ 121 276.34, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-12-874, as indicated on
Certificate No. 18-12505, issued by the Treasurer on December 12th, 2018.

2019-043 APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF THE EAST
END OF LABROSSE AVENUE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Gérald Théorêt
Inc.”, for the reconstruction of the East end of Labrosse Avenue, for a total
amount of \$ 10 016.14, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing
the total amount of the contract to \$ 3 703 302.87, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-859, as indicated on
Certificate No. 18-12549, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-044 APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF HILLCREST
AVENUE

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve three (3) change orders to the contract undertaken with
“Construction G-Nesis Inc.”, for the reconstruction of Hillcrest Avenue, for a
total amount of \$ 15 467.55, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing
the total amount of the contract to \$ 2 203 524.22, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-42-875, as indicated on
Certificate No. 18-12560, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-045 APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF LABROSSE AVENUE, BETWEEN SAINT-JEAN BOULEVARD AND 205 LABROSSE AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Construction G-Nesis Inc.”, for the reconstruction of Labrosse Avenue, between Saint-Jean Boulevard and 205 Labrosse Avenue, for a total amount of \$ 4 488.51, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 4 718 762.10, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-02-877, as indicated on Certificate No. 18-12558, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-046 APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF RODNEY AVENUE AND VINCENNES AVENUE, BETWEEN BELMONT AND MOUNT PLEASANT AVENUES

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Gérald Théorêt Inc.”, for the reconstruction of Rodney avenue and Vincennes Avenue, between Belmont and Mount Pleasant Avenues, for a total amount of \$ 183.39, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 2 121 401.76, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-52-875, as indicated on Certificate No. 18-12254, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-047 APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF THE PARKING LOT AT TERRA-COTTA PARK

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO approve two (2) change orders to the contract undertaken with “Ali Excavation Inc.”, for the reconstruction of the parking lot at Terra-Cotta Park, for a total amount of \$ 7 676.78, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 847 189.74, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-12-858, as indicated on Certificate No. 18-12562, issued by the Treasurer on December 14th, 2018.

2019-048 APPROVAL – CHANGE ORDER – REPLACEMENT OF THE ELECTRIC ENTRANCE OF THE SPORT FACILITIES AND THE CITY HALL

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Webb, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “La Cie Électrique Britton Ltée.”, for the replacement of the electric entrance of the sport facilities and the City Hall, for a total amount of \$ 4 940.48, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 837 953.32, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-22851, as indicated on Certificate No. 18-12630, issued by the Treasurer on December 20th, 2018.

2019-049 APPROVAL – CHANGE ORDER – THE INSPECTION, THE REPAIR, THE MAINTENANCE AND THE CALLS RELATED TO THE FIRE PROTECTION SYSTEMS IN THE VARIOUS CITY BUILDINGS

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Stanex”, for the inspection, the repair, the maintenance and the calls related to the fire protection systems in the various City buildings, for a total amount of \$ 15 800, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 33 046.25, taxes included;

To charge this expense to Budget Account 02-877-10-533, as indicated on Certificate No. 18-12542, issued by the Treasurer on December 21st, 2018.

2019-050 APPROVAL – CHANGE ORDER – SUPPLY OF MECHANICAL PARTS FOR THE YEAR 2018

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO approve a modification to the contract undertaken with “Motion Industries (Canada) Inc.”, for the supply of mechanical parts for the year 2018, for a total amount of \$ 21 200, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 32 697.50, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-877-10-533 and 02-877-10-538, as indicated on Certificate No. 18-12539, issued by the Treasurer on December 21st, 2018.

2019-051 APPROVAL – CHANGE ORDER – SUPPLY OF ELECTRIC PARTS FOR THE YEAR 2018

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Lumen”, for the supply of electric parts for the year 2018, for a total amount of \$ 7 000, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this corporation, bringing the total amount of the contract to \$ 47 000, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-877-10-534, as indicated on Certificate No. 18-12595, issued by the Treasurer on December 21st, 2018.

2019-056 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL AND TECHNICAL FORESTRY ENGINEERING SERVICES FOR THE REALIZATION OF A MASTER PLAN FOR THE SILVICULTURAL ACTIVITIES OF TERRA-COTTA NATURE PARK

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO choose, with regards the awarding of a contract concerning the supply of professional and technical forestry engineering services for the realization of a master plan for the silvicultural activities of Terra-Cotta Nature Park, to use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act of Quebec (system called “tenders-quality to an envelope including the price”);

TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the "Description" section of decision making file 18-470-12606.

2019-057 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PURCHASE AND IMPLEMENTATION OF A “HUMAN RESOURCES INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM INCLUDING PAYROLL (HRIS)”

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO choose, with regards to the purchase and the implementation of a “Human Resources Integrated Management System including payroll (SIRH)”, to use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act of Quebec (system called “tenders-quality to an envelope including the price”);

TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria are mentioned in the "Description" section of decision making file 18-138-12654.

2019-058 FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF DECEMBER 2018

The list of delegated staff changes for the month of December 2018, as presented by Mr. Vincent Proulx, Director - Human Resources, is filed and members of the Council take note.

2019-059 APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF JANUARY 15th, 2019

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO approve the list of non-delegated staff changes as of January 15th, 2019, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources.

2019-060 ADOPTION – BY-LAW DECREERING A LONG-TERM LOAN AND A CAPITAL EXPENDITURE OF \$ 4 350 000 FOR VARIOUS WORKS TO BE EXECUTED ON THE CITY BUILDINGS

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading;

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO adopt a by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 4 350 000 for various works to be executed on the City buildings.

2019-061 ADOPTION – BY-LAW DECREERING A LONG-TERM LOAN AND A CAPITAL EXPENDITURE OF \$2 100 000 FOR WORKS IN PARKS, GREEN SPACES AND SPORT FACILITIES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading;

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 2 100 000 for works in parks, green spaces and sport facilities.

2019-062 ADOPTION – BY-LAW DECREERING A LONG-TERM LOAN AND A CAPITAL EXPENDITURE OF \$ 9 950 000 FOR VARIOUS INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS OF THE RESIDENTIAL SECTOR

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading;

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 9 950 000 for various infrastructure works in various locations of the residential sector.

2019-063 DESIGNATION – PRO-MAYOR

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO appoint Councillor Webb as Pro-Mayor and as substitute to Mayor Belvedere at the Montreal Agglomeration Council meetings, for the months of February, March and April 2019.

2019-064 CLOSURE

It is moved by Councillor Webb,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 21:55 p.m.

John Belvedere, Mayor

Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk